



## Informe de resultados del examen CAHSEE (Cara anterior – Primer Modelo)

	Puntuación del Alumno	Puntuación Mínima Exigida
Matemáticas	390	350
Lenguaje-Lengua Inglesa	332	350

NOMBRE DEL ALUMNO:  
FECHA DE NACIMIENTO:  
NO. ID. ALUMNO:  
GRADO: 10<sup>o</sup>  
CENTRO ESCOLAR: **Example High School**  
DISTRITO ESCOLAR: **Example School District**  
CONDADO: **Example County**  
FECHAS DE EXAMEN: Lenguaje - Lengua Inglesa **03/05/02**  
Matemáticas **03/07/02**

MATEMÁTICAS

Puntuación total del alumno en Matemáticas **390 - APROBADO**

ÁREAS DE MATEMÁTICAS	No. de Preguntas	No. de Respuestas Acertadas	Porcentaje Respuestas Acertadas
Cálculo de probabilidades y estadístico	12	8	67%
Lógica matemática	19	14	74%
Álgebra y funciones	19	17	89%
Medidas y geometría	18	14	78%
Álgebra I	12	9	75%

LENGUAJE-LENGUA INGLESA

Puntuación total del alumno en Lenguaje-Lengua Inglesa **332 - SUSPENSO**

ÁREAS DE LENGUAJE-LENGUA INGLESA	No. de Preguntas	No. de Respuestas Acertadas	Porcentaje Respuestas Acertadas
<b>LECTURA</b>			
Análisis de palabras	10	5	50%
Comprensión lectora	24	10	42%
Análisis y comentario textos literarios	24	10	42%
<b>ESCRITURA</b>			
Técnicas narrativas	11	6	55%
Reglas de transcripción escrita	13	6	46%

APLICACIONES DE LA ESCRITURA*	Máxima Puntuación Posible	Puntuación del Alumno
Redacción 1	4.0	3.0
Redacción 2	4.0	2.5

\* Las redacciones realizadas por el alumno se califican por separado, oscilando las puntuaciones entre el 1 (la más baja) y el 4 (la más alta). También pueden estimarse no puntuables, en cuyo caso, se califican con la anotación "NS" (*non-scorable*). La media de las dos puntuaciones obtenidas figura debajo del cuadro que indica "la Puntuación del Alumno". La puntuación relativa a las "Aplicaciones de la Escritura" corresponde al 30% de la puntuación total obtenida por el alumno en el área de Lenguaje-Lengua Inglesa.

El alumno sólo podrá repetir la parte del examen (Lenguaje-Lengua Inglesa o Matemáticas) que no haya superado en convocatorias anteriores.

Puede pedir a su escuela que le proporcione copias de las preguntas del examen o puede obtenerlas a través de la siguiente página electrónica de la red de Internet:  
<http://www.cde.ca.gov/statetests/hsee/>



### Informe de resultados del examen CAHSEE (Cara anterior – Segundo Modelo)

<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 70%;"></th> <th style="width: 15%;">Puntuación del Alumno</th> <th style="width: 15%;">Puntuación Mínima Exigida</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Matemáticas</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Lenguaje-Lengua Inglesa</td> <td style="text-align: center;">327</td> <td style="text-align: center;">350</td> </tr> </tbody> </table>		Puntuación del Alumno	Puntuación Mínima Exigida	Matemáticas			Lenguaje-Lengua Inglesa	327	350	<p>NOMBRE DEL ALUMNO:          FECHA DE NACIMIENTO:          NO. ID. ALUMNO:          GRADO: <b>10<sup>o</sup></b>          CENTRO ESCOLAR: <b>Midview High School</b>          DISTRITO ESCOLAR: <b>Midview Unified</b>          CONDADO: <b>Midview County</b>          FECHAS DE EXAMEN: Lenguaje - Lengua Inglesa <b>03/05/02</b>          Matemáticas <b>03/07/02</b></p>																																							
	Puntuación del Alumno	Puntuación Mínima Exigida																																															
Matemáticas																																																	
Lenguaje-Lengua Inglesa	327	350																																															
<p>MATEMÁTICAS</p> <p>Puntuación total del alumno en Matemáticas <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;"><b>NO PRESENTADO</b></span></p>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%;">ÁREAS DE MATEMÁTICAS</th> <th style="width: 10%;">No. de Preguntas</th> <th style="width: 10%;">No. de Respuestas Acertadas</th> <th style="width: 20%;">Porcentaje Respuestas Acertadas</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Cálculo de probabilidades y estadístico</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Lógica matemática</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Álgebra y funciones</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Medidas y geometría</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Álgebra 1</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	ÁREAS DE MATEMÁTICAS	No. de Preguntas	No. de Respuestas Acertadas	Porcentaje Respuestas Acertadas	Cálculo de probabilidades y estadístico				Lógica matemática				Álgebra y funciones				Medidas y geometría				Álgebra 1																											
ÁREAS DE MATEMÁTICAS	No. de Preguntas	No. de Respuestas Acertadas	Porcentaje Respuestas Acertadas																																														
Cálculo de probabilidades y estadístico																																																	
Lógica matemática																																																	
Álgebra y funciones																																																	
Medidas y geometría																																																	
Álgebra 1																																																	
<p>LENGUAJE-LENGUA INGLESA</p> <p>Puntuación total del alumno en Lenguaje-Lengua Inglesa <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;"><b>327 - SUSPENSO</b></span></p>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%;">ÁREAS DE LENGUAJE-LENGUA INGLESA</th> <th style="width: 10%;">No. de Preguntas</th> <th style="width: 10%;">No. de Respuestas Acertadas</th> <th style="width: 20%;">Porcentaje Respuestas Acertadas</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="4"><b>LECTURA</b></td> </tr> <tr> <td>Análisis de palabras</td> <td style="text-align: center;">10</td> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">40%</td> </tr> <tr> <td>Comprensión lectora</td> <td style="text-align: center;">24</td> <td style="text-align: center;">8</td> <td style="text-align: center;">33%</td> </tr> <tr> <td>Análisis y comentario textos literarios</td> <td style="text-align: center;">24</td> <td style="text-align: center;">10</td> <td style="text-align: center;">46%</td> </tr> <tr> <td colspan="4"><b>ESCRITURA</b></td> </tr> <tr> <td>Técnicas narrativas</td> <td style="text-align: center;">11</td> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">36%</td> </tr> <tr> <td>Reglas de transcripción escrita</td> <td style="text-align: center;">13</td> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">31%</td> </tr> <tr> <td colspan="4"><b>APLICACIONES DE LA ESCRITURA*</b></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">Máxima Puntuación Posible</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">Puntuación del Alumno</td> </tr> <tr> <td>Redacción 1</td> <td style="text-align: center;">4.0</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">1.0</td> </tr> <tr> <td>Redacción 2</td> <td style="text-align: center;">4.0</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">4.0</td> </tr> </tbody> </table>	ÁREAS DE LENGUAJE-LENGUA INGLESA	No. de Preguntas	No. de Respuestas Acertadas	Porcentaje Respuestas Acertadas	<b>LECTURA</b>				Análisis de palabras	10	4	40%	Comprensión lectora	24	8	33%	Análisis y comentario textos literarios	24	10	46%	<b>ESCRITURA</b>				Técnicas narrativas	11	4	36%	Reglas de transcripción escrita	13	4	31%	<b>APLICACIONES DE LA ESCRITURA*</b>					Máxima Puntuación Posible	Puntuación del Alumno		Redacción 1	4.0	1.0		Redacción 2	4.0	4.0	
ÁREAS DE LENGUAJE-LENGUA INGLESA	No. de Preguntas	No. de Respuestas Acertadas	Porcentaje Respuestas Acertadas																																														
<b>LECTURA</b>																																																	
Análisis de palabras	10	4	40%																																														
Comprensión lectora	24	8	33%																																														
Análisis y comentario textos literarios	24	10	46%																																														
<b>ESCRITURA</b>																																																	
Técnicas narrativas	11	4	36%																																														
Reglas de transcripción escrita	13	4	31%																																														
<b>APLICACIONES DE LA ESCRITURA*</b>																																																	
	Máxima Puntuación Posible	Puntuación del Alumno																																															
Redacción 1	4.0	1.0																																															
Redacción 2	4.0	4.0																																															
<p>* Las redacciones realizadas por el alumno se califican por separado, oscilando las puntuaciones entre el 1 (la más baja) y el 4 (la más alta). También pueden estimarse no puntuables, en cuyo caso, se califican con la anotación "NS" (<i>non-scorable</i>). La media de las dos puntuaciones obtenidas figura debajo del cuadro que indica "la Puntuación del Alumno". La puntuación relativa a las "Aplicaciones de la Escritura" corresponde al 30% de la puntuación total obtenida por el alumno en el área de Lenguaje-Lengua Inglesa.</p> <p>El alumno sólo podrá repetir la parte del examen (Lenguaje-Lengua Inglesa o Matemáticas) que no haya superado en convocatorias anteriores.</p> <p>Puede pedir a su escuela que le proporcione copias de las preguntas del examen o puede obtenerlas a través de la siguiente página electrónica de la red de Internet:  <a href="http://www.cde.ca.gov/statetests/cahsee/">http://www.cde.ca.gov/statetests/cahsee/</a></p>																																																	



## Informe de resultados del examen CAHSEE (Cara anterior – Tercer Modelo)

	Puntuación de Alumno	Puntuación Mínima Exigida
Matemáticas	373	350
Lenguaje-Lengua Inglesa	426	350

NOMBRE DEL ALUMNO:  
FECHA DE NACIMIENTO:  
NO. ID. ALUMNO:  
GRADO: **12-**  
CENTRO ESCOLAR: **Midview High School**  
DISTRITO ESCOLAR: **Midview Unified**  
CONDADO: **Midview County**  
FECHAS DE EXAMEN: Lenguaje - Lengua Inglesa **03/05/02**  
Matemáticas **03/07/02**

MATEMÁTICAS

Puntuación total del alumno en Matemáticas **373 - SIN VALIDEZ**

Sin validez: El estudiante efectuó la prueba con arreglo a las modificaciones especificadas en su programación IEP ó 504. Véase al dorso del informe el apartado "Información sobre el examen que es preciso saber".

ÁREAS DE MATEMÁTICAS	No. de Preguntas	No. de Respuestas Acertadas	Porcentaje Respuestas Acertadas
Cálculo de probabilidades y estadístico	13	7	54%
Lógica matemática	17	9	53%
Álgebra y funciones	20	15	75%
Medidas y geometría	18	12	67%
Álgebra 1	12	12	100%

Lenguaje-Lengua Inglesa

Puntuación total del alumno en Lenguaje-lengua inglesa **426 - APROBADO**

ÁREAS DE LENGUAJE-LENGUA INGLESA	No. de Preguntas	No. de Respuestas Acertadas	Porcentaje Respuestas Acertadas
<b>LECTURA</b>			
Análisis de palabras	10	10	100
Comprensión lectora	24	24	100%
Análisis y comentario textos literarios	24	24	100%
<b>ESCRITURA</b>			
Técnicas narrativas	11	11	100%
Reglas de transcripción escrita	13	13	100%
<b>APLICACIONES DE LA ESCRITURA*</b>			
	Máxima Puntuación Posible	Puntuación del Alumno	
Redacción 1	4.0	2.0	
Redacción 2	4.0	3.0	

\* Las redacciones realizadas por el alumno se califican por separado, oscilando las puntuaciones entre el 1 (la más baja) y el 4 (la más alta). También pueden estimarse no puntuables, en cuyo caso, se califican con la anotación "NS" (*non-scorable*). La media de las dos puntuaciones obtenidas figura debajo del cuadro que indica "la Puntuación del Alumno". La puntuación relativa a las "Aplicaciones de la Escritura" corresponde al 30% de la puntuación total obtenida por el alumno en el área de Lenguaje-Lengua Inglesa.

El alumno sólo podrá repetir la parte del examen (Lenguaje-Lengua Inglesa o Matemáticas) que no haya superado en convocatorias anteriores.

Puede pedir a su escuela que le proporcione copias de las preguntas del examen o puede obtenerlas a través de la siguiente página electrónica de la red de Internet:  
<http://www.cde.ca.gov/statetests/hsee/>



## Informe de resultados del examen CAHSEE (Cara posterior de los informes modelo presentados)

### Información General

La parte superior del informe de resultados muestra las puntuaciones estándar del estudiante y sus datos personales de carácter general.

El recuadro superior izquierdo del informe muestra la puntuación total obtenida por el estudiante en las pruebas de matemáticas y lenguaje. La puntuación obtenida por el alumno en estas pruebas se expresa como una puntuación estándar que se interpreta en función de una escala de valores que varía de 250 a 450, aproximadamente. Para superar las pruebas se ha de obtener una puntuación estándar mínima de 350 en cada una de ellas.

El recuadro superior derecho del informe recoge, entre otros datos personales de carácter general, el nombre del estudiante, su fecha de nacimiento, su número de identificación escolar (de haberlo facilitado la escuela), el nombre de la escuela a la que asiste y las fechas en las que realizó las pruebas.

### Información sobre el Examen que es Preciso Saber

El estudiante debe obtener una calificación de aprobado o una puntuación mínima de 350 en cada área evaluada para poder recibir el diploma de enseñanza secundaria (*High School Diploma*). Si el estudiante hubiese realizado alguna de las pruebas del examen, o ambas pruebas, con arreglo a las modificaciones especificadas en su plane IEP ó 504, en el recuadro correspondiente a la calificación de dicha prueba, o de ambas pruebas, constará la observación "sin validez" (*not valid*). Cuando se efectúan modificaciones en una prueba, se altera el contenido que evalúa dicha prueba. No obstante, si la calificación que figura al lado de la observación "sin validez" es igual ó superior a 350, el estudiante reúne las condiciones para que se le dé una exención del requisito que exige la superación del examen CAHSEE. Le sugerimos que se ponga en contacto con la Dirección de su escuela para informarse sobre el procedimiento a seguir a fin de solicitar dicha exención.

Cuando el estudiante no obtuviese una calificación igual ó superior a 350, podrá asistir a clases de preparación o de refuerzo que le ayudarán a mejorar su desempeño en la prueba. El estudiante que no apruebe el examen podrá volver a examinarse en distintas ocasiones hasta lograrlo. La próxima convocatoria se celebrará en la primavera de 2002. Debe tenerse en cuenta que, para graduarse, el estudiante debe, además, reunir los requisitos de graduación exigidos por su distrito escolar. Le sugerimos que conserve este informe de resultados para su eventual consulta en el futuro.

### Estándares Académicos de California

Las preguntas del examen están en consonancia con los estándares académicos de California de las áreas de matemáticas y de lenguaje-lengua inglesa. Dichos estándares académicos, aprobados por la Mesa directiva estatal para la educación, especifican los contenidos y las destrezas de estas dos áreas de enseñanza de dominio obligado para los estudiantes.

### Matemáticas

El apartado del informe relativo al área de matemáticas recoge los resultados del estudiante en la prueba de matemáticas. El recuadro que indica la "Puntuación total del alumno en Matemáticas" muestra la puntuación estándar del estudiante en Matemáticas y especifica si el estudiante ha superado, o no, la prueba.

Este apartado también facilita información sobre las cinco áreas curriculares, más significativas, evaluadas, a saber: cálculo de probabilidades y estadístico, lógica numérica, álgebra y funciones, medidas y geometría, y Álgebra 1. El informe recoge el número de preguntas formuladas para cada área curricular y el número de respuestas correctas dadas por el estudiante a las mismas, así como el porcentaje de aciertos que representan.

### Lenguaje

El apartado del informe relativo al área de Lenguaje recoge los resultados del estudiante en la prueba de Lenguaje. El recuadro que indica la "Puntuación total del alumno en Lenguaje" muestra la puntuación estándar del estudiante en Lenguaje y especifica si el estudiante ha superado, o no, la prueba.

Este apartado también facilita información sobre las seis áreas curriculares, más significativas, evaluadas, a saber: análisis de palabras, comprensión lectora, análisis y comentario de textos literarios, técnicas narrativas, reglas de transcripción escrita (ortográficas, gramaticales y de puntuación) y usos del lenguaje escrito.

Para las cinco primeras áreas curriculares, el informe recoge el número de preguntas formuladas, el número de respuestas correctas dadas por el estudiante y el porcentaje de aciertos que representan las mismas. Las puntuaciones de la sexta área curricular, "usos del lenguaje escrito", indican la calificación del estudiante en los dos ejercicios escritos. Uno de los ejercicios escritos consistía en comentar un texto literario y el otro, en dar una respuesta comentada a un ejercicio dado. Los ejercicios escritos o redacciones se califican en función de una escala de valores de 4 puntos, siendo 1 la puntuación más baja y 4 la más alta de las puntuaciones posibles a obtener por el estudiante. El estudiante también podría obtener una calificación de "no puntuable" (*non-scorable, NS*), cuando la extensión del texto escrito no fuese suficiente como para permitir una valoración del mismo, cuando no abordase el tema propuesto, cuando la caligrafía fuese ilegible o cuando se hubiese escrito en una lengua distinta de la inglesa. Las redacciones se califican una vez los evaluadores acreditados las han leído un mínimo de dos veces.

### Comentario Final

Las puntuaciones del estudiante se basan en los resultados que ha obtenido en este examen. Como con cualquier prueba de evaluación, la calificación de su hijo en el examen CAHSEE presenta alguna imprecisión que se puede cuantificar calculando una medida estadística llamada "error estándar de medición de una prueba". Se puede obtener más información sobre el "error estándar de medición" de las pruebas de matemáticas y lenguaje del examen CAHSEE en la siguiente página electrónica:  
<http://www.ets.org/cahsee/library/html>.

Al interpretar los logros académicos de su hijo, los padres deben tener en cuenta los otros muchos factores que influyen en ellos, tales como los resultados obtenidos en otras pruebas, las calificaciones escolares, los trabajos realizados por el estudiante y las evaluaciones del maestro. Es aconsejable que consulten con la escuela de su hijo para conocer estos otros aspectos del rendimiento académico de su hijo, así como para averiguar de qué manera pueden ayudarle a mejorar.

Se pueden solicitar copias de las preguntas de las pruebas e información adicional sobre el Examen de egreso de enseñanza media superior en la escuela o pueden obtenerse a través de la página electrónica del Departamento de Educación de California, en la red de Internet:  
<http://www.cde.ca.gov/statetests/cahsee/>

Departamento de Educación de California  
División de Estándares y Evaluación  
P.O. Box 944272  
Sacramento, CA 94244-2720  
Tel. (916) 657-3011